

Citroen C3

06/2002->09/2009



Citroen c3 KOMBI

06/2002->09/2009

0030245400

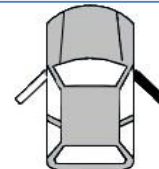
(*)

ALZACRISTALLO ELETTRICO A 2 CONTATTI, NON PREVISTA FUNZIONE COMFORT
POWER WINDOW REGULATOR WITH 2 PINS, COMFORT FUNCTION NOT PROVIDED
LEVE VITRE ELECTRIQUE AVEC 2 CONTACTS, PAS PRÉVU CONFORT FONCTION
FENSTERHEBERMOTOR MIT 2 PINS, OHNE KOMFORTFUNKTION
ELEVACIONES ELECTRICAS CON CONEXIÓN DE 2 PINES, SIN FUNCION COMFORT
ELEVADOR COM 2 PINOS, SEM SISTEMA COMFORT ELÉTRICO
ΓΡΥΛΛΟΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΣ ΜΕ 2 ΚΑΛΩΔΙΑ , Η ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ COMFORT ΔΕΝ ΥΠΟΣΤΗΡΙΖΕΤΑΙ SEM
SISTEMA ELEKTRYCZNY PODNOŚNIK SZYBY Z 2 PINAMI, BEZ FUNKCJI KOMFORTCOMFORT

O.E. ref.



O.E. ref.



(O.E.)

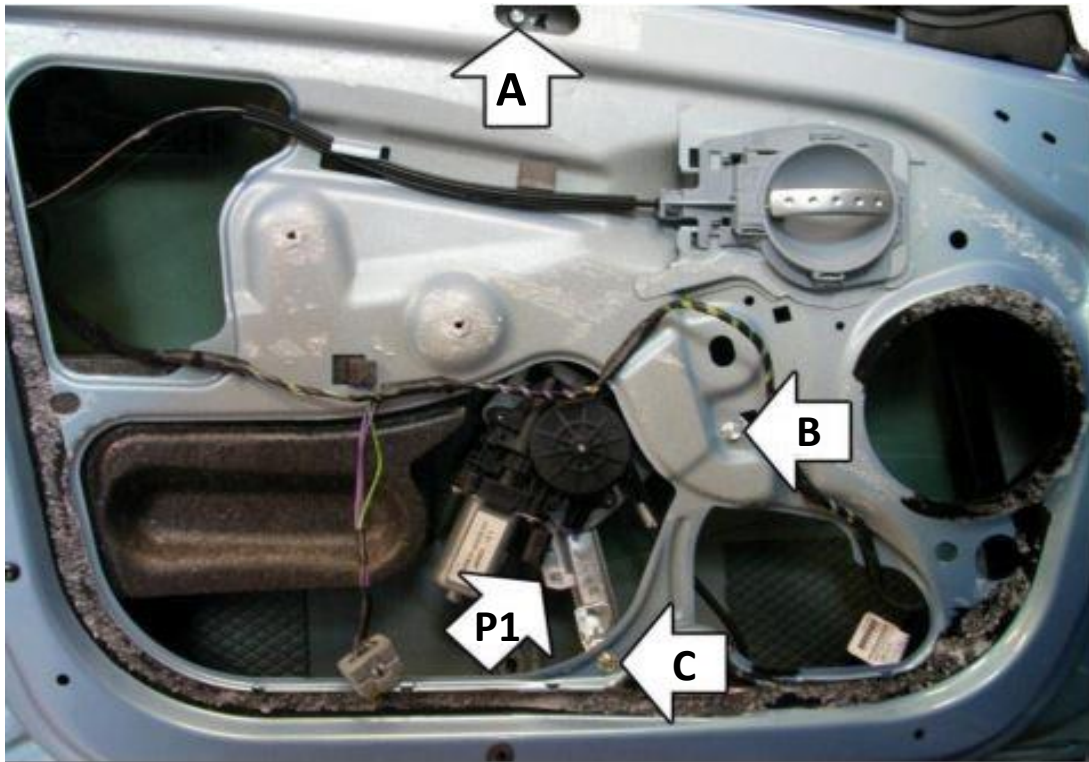


(*)



Accessori in dotazione per il montaggio - Supplied accessories for mounting - Accessoires fournis pour le montage - Montagezubehör enthalte - Se suministran componentes para el montaj - Acessórios de montagem - Εξαρτήματα για εγκατάσταση - Załączone akcesoria do montażu





I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

- 1) Smontare il pannello portiera e togliere l'alzacristalli trapanando i rivetti originali di fissaggio.
- 2) Allargare i fori A - B - C (7 mm).
- 3) Introdurre l'alzacristalli elettrico in portiera e fissarlo con le viti A - B - C.
- 4) Introdurre il perno P1 nel foro del vetro e fissare con l'apposita clip.
- 5) Effettuare i collegamenti elettrici.
- 6) Verificare il funzionamento del cristallo prima di rimontare il pannello-portiera.

GB HOW TO FIX IT

- 1) Remove the door panel and remove the power window by drilling the original fixing rivets
- 2) Widen the holes A - B - C (7 mm).
- 3) Insert the electric window regulator into the door and fasten it with the screws A - B - C.
- 4) Insert the pin P1 in the hole in the glass and fix it with the appropriate clip.
- 5) Make the electrical connections.
- 6) Check the functioning of the glass before replacing the door panel.

F INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

- 1) Retirez le panneau de porte et retirez la vitre électrique en perçant les rivets de fixation d'origine.
- 2) Elargissez les trous A - B - C (7 mm).
- 3) Insérez le lève-vitre électrique dans la porte et fixez-le avec les vis A - B - C.
- 4) Insérez la goupille P1 dans le trou de la vitre et fixez-la avec le clip approprié.
- 5) Effectuer les connexions électriques.
- 6) Vérifiez le fonctionnement de la vitre avant de replacer le panneau de porte.



(D) EINBAUANLEITUNG

- 1) Entfernen Sie die Türverkleidung und entfernen Sie das Fenster, indem Sie die originalen Befestigungsnieten bohren.
- 2) Erweitern Sie die Löcher A - B - C (7 mm).
- 3) Den elektrischen Fensterheber in die Tür einsetzen und mit den Schrauben A - B - C befestigen.
- 4) Stecken Sie den Stift P1 in das Loch im Glas und fixieren Sie ihn mit dem entsprechenden Clip.
- 5) Stellen Sie die elektrischen Verbindungen her.
- 6) Prüfen Sie die Funktion des Glases, bevor Sie das Türblatt austauschen.

(ES) INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- 1) Retire el panel de la puerta y retire la ventana eléctrica perforando los remaches de fijación originales.
- 2) Extienda los orificios A - B - C (7 mm).
- 3) Inserte el regulador eléctrico de la ventana en la puerta y fíjelo con los tornillos A - B - C.
- 4) Inserte el pasador P1 en el orificio del vidrio y fíjelo con el clip apropiado.
- 5) Hacer las conexiones eléctricas.
- 6) Compruebe el funcionamiento del vidrio antes de volver a colocar el panel de la puerta.

(P) INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

- 1) Remova o painel da porta e remova a janela de energia perfurando os rebites de fixação originais.
- 2) Alargue os orifícios A - B - C (7 mm).
- 3) Insira o regulador elétrico da janela na porta e aperte-o com os parafusos A - B - C.
- 4) Insira o pino P1 no orifício do vidro e fixe-o com o clipe apropriado.
- 5) Faça as conexões elétricas.
- 6) Verifique o funcionamento do vidro antes de substituir o painel da porta.

(GR) ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

- 1) Αφαιρέστε το πλαίσιο της πόρτας και αφαιρέστε το παράθυρο τροφοδοσίας γεώτρησης με τα τρυπημένα πριτσίνια.
- 2) Διεύρυνση των οπών A - B - C (7 mm).
- 3) Τοποθετήστε τον ηλεκτρικό ρυθμιστή παραθύρου στην πόρτα και στερεώστε τον με τις βίδες A - B - C.
- 4) Εισάγετε τον πείρο P1 στην οπή στο γυαλί και στερεώστε τον με τον κατάλληλο κλιπ.
- 5) Κάντε τις ηλεκτρικές συνδέσεις.
- 6) Ελέγξτε τη λειτουργία της γυάλινης επιφάνειας πριν αντικαταστήσετε το πλαίσιο της πόρτας.

(PL) INSTRUKCJA MONTAŻU

- 1) Zdejmij panel bramy i usuń okno zasilania, wierząc oryginalne nity mocujące.
- 2) Poszerz otwory A - B - C (7 mm).
- 3) Wstaw elektryczny regulator szyby w drzwi i zamocuj śrubami A - B - C.
- 4) Włóż bolec P1 do otworu w szkło i zamocuj go za pomocą odpowiedniego klipsa.
- 5) Wykonaj połączenia elektryczne.
- 6) Sprawdź działanie szkła przed wymianą panelu drzwi.